

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtéren közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiú, gyermek és leánykák részére

GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.**Külön osztály:** Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyemben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.**

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

EFCO a legjobb porosz kőszén

Kapható

Schaar és Várnay.

telepén

TEMESVÁR-BELVÁROS.

a Kadetiskolával szemben.



Telefon 964.



Vasárnap, január 14-én d. u.

AZ EZRED APJA.

Énekes bohózat 3 felvonásban Irtta: Mouézy-Eon és Durieux. Fordította és átdolgozta: Heitai Jenő. Zenéjét: Stephanides.

S Z E M É L Y E K.

Boutin, ezredes . . . Tábori	Martial bácsi . . . Kövessy
Gelinotte, közjegyző Kardoss	Henriete, felolvasónő Mihályfi
Gelinottené . . . Ligeti	Chavillon . . . Árkossy
Paradelle, hadnagy . Vidor	Chavilloné . . . Bánházy
Dorjean, kapitány . Solti	Lucienne, leányuk . Gyenge
Morris, színész . . . Virág	Poileux, tisztiszolga . Cseh
Miss Gitta, színésznő Bartkó	Henry, borbély . . . Kotler

Első felvonás. Paradelle hadnagy az éjjel, a legénybucsuja alkalmával virágos jókedvében megsértette az ezredesét, akivel a rossz sors az utcán összehozta. Reggel, amikor éppen az esküvőjére menne, megtudja, hogy az ezredes szobafogságra ítélte és már őrizteti is, úgy hogy nem mehet el az esküvőjére. Ugyanakkor tudja meg, hogy az ezredest áthelyezték és az új ezredes már érkezik. Persze ennél jobban érdeklő az esküvője, és az csak csekély vigasz, hogy Gitta, az utolsó barátnője, még ott van a lakásán Morris impresszárióval és színésszel együtt. De még nálánál is jobban fél az esküvő elmaradásától Gelinotte közjegyző, aki a hozományból reméli visszakapni a pénzét, amelylyel Paradelle neki tartozik. Gelinotte rábirja Paradellet, hogy szökjék meg hazulról. Addig majd ő lesz a „Paradelle hadnagy“. Az igazi hadnagy belemegy a veszélyes játékba, és amikor az új ezredes, Boutin, megjelenik, hogy személyesen megismerje ezredének legsnájdigabb tisztjét, Gelinotteot találja ott, aki kétségbeesetten vállalja a hadnagy szerepét.

Második felvonás. Az ezredes megjelenik a Paradelle esküvőjén. Mint az ezred apja nem akarja, hogy Paradella lakodalma elmaradjon és személyesen kíséri — lóháton — a Paradellemek nézett Gelinotteot a lakodalmas házhoz. Itt persze az ezredes tévedéséből a legfurcsább bonyodalmak támadnak, amiket tetéz az, hogy Morris a Paradelle várva-várt, de késedelmző, gazdag nagybátyjának adja ki magát, Gitta pedig a bácsi társalkodónőjeként szerepel. Az ezredes rémülten és felháborodva látja, hogy a menyasszony egy idegen emberrel — persze nem tudja, hogy az az igazi Paradelle — kacérkodik, Gelinotte pedig, akit ő Paradellemek néz, egy asszonykával bánik nagyon gyöngéden. Persze azt megint nem tudja az ezredes, hogy az az asszonyság Gelinotte-Paradelle felesége. Gitta végleg elcsavarja az ezredes esztét.

Harmadik felvonás. Poileux, Paradelle furfangos kutyamosója, mindent felfedez és megmagyaráz az ezredesnek, aki azonban a szép menyasszony meg Gitta kedvéért mindent megbocsát.

KINSKY
Salon de mode
Fondateur 1859

Telephon 391.

Coronini-tér 28.

Saját műhely új munkáknak!

-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --
a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 757.

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

00 Magyarország legnagyobb és legrégebb 00
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

HORGONY NAGY KÁVÉHÁZ

Színházi vacsora! — Naponta a közkedvelt
Ritter Tóni teljes zenekarának hangversenye

(Bega-part)

Temesvár-Józsefváros.

Szerda, 1912. január hó 17-én.

Páros számú bérlet.

A lengyel menyecske.

Operette 3 felvonásban. Szövegét írták: Kurt Kraatz és Georg Okonkowsky. Zenéjét szerző:
Jean Gilbert. Fordította: Faragó Jenő.

S Z E M É L Y E K:

Madaras Albert	Tábori Emil	Sofinszky Kázmér gróf	Árkossy Vilmos
Gabriella, a felesége	L.-Mihályi Julia	Maruska, unokahuga	Bacsányi Paula
Ily, leányuk	Bartók Etel	Saluska	Szeghő Endréné
Hekuba Vilmos	Kardos Géza	Annuska } Sofinsky unokahugai	Berez Mariska
Marga, a felesége	Haller Irma	Petruska }	Laksz Sarolta
Fodor János	Cseh Iván	Tamáská Benő	Solti Károly
Fécske Frigyes, aviatikus	Virágh Ferencz	Fénymáz Mór, képkereskedő	Kövessi Lajos

HUPFELD SOLOD

mint előállítókészülék

zongorákhoz va
egyesítve zongorák
és pianinok beépít

Szükséges felvigosító lei
tok ingyen ébérment

LUDWIG HUPFELD.-G. Wie

Telefonszám 529.



Fióktelepek

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

Angol és Francia női divat terem

KREMER

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.

Panits-palota, II. emelet.

Ajánlkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésebb
női toillettek készítésére.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herceg szálló épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES színházi c



ENGEL MÓR ékszerész ■ Telefon 654. sz.

Temesvár-Gyárváros, Andrassy-ut 24. sz.

Legnagyobb választék arany-, ezüstárak, órák és ékszerekben.

!! Alkalmi ajándékok !!

különösen leszállított árakban kaphatók. — Alkalmi vételek (Okassiók) állandóan raktáron vannak

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőáruháza

Alkalmi és estélyi cipő különlegeségek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca 10.

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

Aki földet bérbbe adni vagy bérbbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz
Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások keresztülvitelével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindennemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

Licht Gyuláné és Mayer Ilonka

Elegáns női fodrászterem

Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.

A hölgyközönség szives figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdizsek, hajmosás, ondolás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

FELDSOLODANT PHONOLA

előállítókészülék

orákok vagy
te ágorákba
mineki beépítve

ges felvigosító leira-
gyen ébérmentve

HUPFELA.-G. Wien, VI. Mariahilferstr. 3.



HETI MŰSOR:

Vasárnap, jan. 14. este	„A dollárkirálynő“, operette (páratlan)
Vasárnap d. u.	„Az ezred apja“
Hétfő, január 15.	„A dollárkirálynő“ (páros)
Kedd, január 16.	„A szevillai borbély“, opera (páratlan)
Szerda, január 17.	„A lengyel menyecske“ (páros)
Csütörtök, január 18.	„A szerelem gyermeke“, színmű (prtl.)
Péntek, január 19.	„A szerelem gyermeke“ (páros)
Szombat, január 20.	„Pillangó-kisasszony“, dalmű (páratlan)
Vasárnap, jan. 21.	„Luxemburg grófja“ (páros)
Vasárnap, délután	„Az obsitos“

BELVÁROS,

Kölzer

Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Mednyánszky István

Gyárvárosi „Pilseni Ősforrás“ Sörözősarnoka.

(Városi bérpalota)

Kitünő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

Modern
irodaberendezési vállalat
Zucker Gyula

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-írógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo víznélküli kopirgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez. Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol.

színházi cukrászdája I. emelet.

Úrhölgyek figyelmébe!

A női szépség sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-czikke, jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Ajánlom:

JAHNER CRÈMET (zsirtalan)
„ SZAPPANO 1AT
„ PUDEREMET

Kapható: JAHNER REZSŐ gyógyszerárában
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
SCUDIER-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár **vajköpülőkben, folytonégető kályhák, petroleum-kályhák**, valamint egyéb alaku kályhák, **fatartók**, legfinomabb kályhacsőellenzők, **volkan** és **vilanyos vasalók**, tea és kávékészletek **nickel és vörösrézből, fegyverek, forgópisztolyok**, továbbá szabadalmazott **konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések** alumíniumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, vörösrézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbbtől a leggazdagabb kivitelig stb.

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak I-rangu árak.

TELEFONSZÁM 374.

Január 14 és 15-én:

A dollárkirálynő.

Operette 3 felvonásban. Irták: Willner A. M. és Grünbaum Frigyes. Fordította: Faragó. Zenéjét: Fall Leó.

S z e m é l y e k:

John Cauder, amerikai széntröszt eln.	Tábori Emil
Alice, leánya	Gyenge Anna
Dick	Virágh Ferencz
Daisy Gray, unokahuga	Bartkó Etel
Tom, Cauder testvére	Cseh Iván
Dénes Ákos	Ocskay Kornél
Schlick Hans báró	Bálint Béla
Labinska Olga, sanzonett	Albert Erzsi
Miss Thomson, gazdasszony	L.-Mihályfi Julia
James, komornyik	E.-Keleti Márton
Bill, sofför	Barabás Béla

Történik az első és második felvonás Newyorkban, a harmadik Dénes házikójában Alice-Villeben. Kanadában. Időma.

Első felvonás. Cauder amerikai milliárdosnak az a passziója, hogy letört európai mágnásokat és arisztokrata nőket fogad szolgálatába, mert neki is, Alice leányának is az a hite, hogy az európaiakat mind meg lehet pénzen vásárolni. Egy fiatal magyar ur: Dénes László, aki szereti Alicet, szolgálatába szegődik a milliárdosnak, hogy a leányt kiábrándítsa téves hitéből és meghódítsa magának.

Második felvonás. Alice érdeklődik Dénes iránt, de azt hiszi róla, hogy csak a milliói miatt jár kedvében. Gőgjében úgy akarja őt megalázní, hogy mikor az apja feleségül választja magának a házába hozott európai kalandornőt, aki orosz grófnőnek adja ki magát, ő viszont férjül választja Dénest, aki előtt nem is titkolja, hogy pénzért vásárolja meg a maga számára. Ámde Dénes visszautasítja a dollárkirálynőt, aki csak most tudja meg, hogy a büszke magyar urat igazán szereti.

Harmadik felvonás. Dénes, akinek egy amerikai vállalata sikerült és gazdag ember, a farmjában él, távol Cauderéktől. Alice azonban itt atyja kíséretében felkeresi és bocsánatát kéri. A szerelmesek kibékülnek és egymásé lesznek.



„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.